

## MATÉRIEL

2 FIGURINES HÉROS



60 CARTES ACTION



4 COMPTEURS SANTÉ



2 CARTES PERSONNAGE



2 JETONS ACOLYTE



1 PLATEAU



### ODA NOBUNAGA

- ▷ 30 cartes Action
- ▷ 1 figurine Héros Oda Nobunaga
- ▷ 1 carte Personnage Oda Nobunaga
- ▷ 2 jetons Acolyte Garde d'honneur
- ▷ 3 compteurs Santé

### TOMOE GOZEN

- ▷ 30 cartes Action
- ▷ 1 figurine Héros Tomoe Gozen
- ▷ 1 carte Personnage Tomoe Gozen
- ▷ 1 compteur Santé

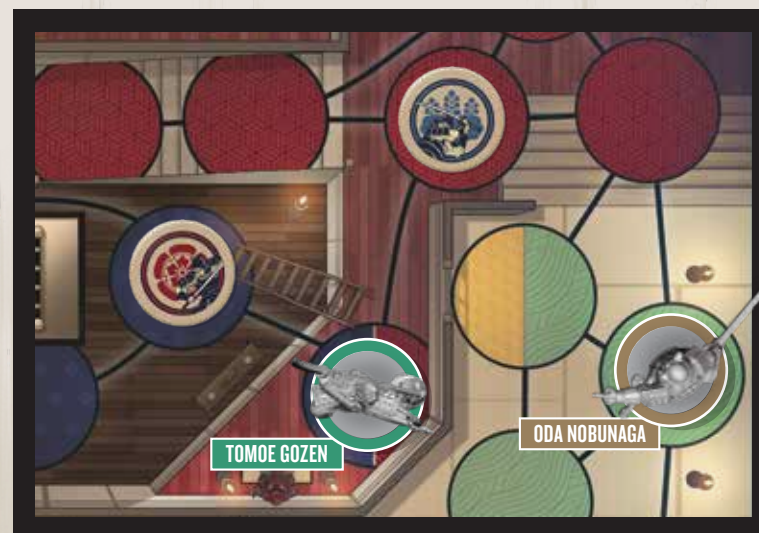
Avant de jouer votre première partie, préparez les compteurs Santé en détachant les deux disques de chaque personnage et en les assemblant avec les rivets fournis dans la boîte.

## RÈGLES SPÉCIALES DE CETTE BOÎTE

### ODA NOBUNAGA : ADVERSAIRE CERNÉ

Certaines cartes d'Oda Nobunaga disposent d'effets se déclenchant dès lors qu'un combattant adverse est **cerné**. Un combattant adverse est cerné lorsqu'il se retrouve adjacent à au moins deux de vos combattants (héros ou acolytes). Lorsque vous jouez en équipe ou en coopération, les autres combattants amis (ceux de vos coéquipiers) ne sont pas pris en compte pour cet effet : ils ne peuvent pas servir à cerner un combattant adverse.

Dans l'exemple ci-dessous, Tomoe Gozen est cernée par les deux Gardes d'honneur d'Oda Nobunaga.



### TOMOE GOZEN : ATTAQUE D'OPPORTUNITÉ

Si Tomoe Gozen se trouve dans la même zone qu'un **héros** adverse, elle lui inflige automatiquement 1 dégât dès qu'il se déplace hors de la zone, et ce quelle que soit la manière dont il quitte la zone, ou l'endroit où il termine son déplacement.

Cela peut se produire suite à une action Manœuvre, ou suite à la résolution d'autres effets de jeu, comme un Stratagème ou un effet **APRÈS LE COMBAT**. Cette règle s'applique également si le héros adverse est directement placé sur une autre case (et non simplement déplacé) ou s'il est retiré du plateau. Cette capacité peut se déclencher plusieurs fois au cours d'un même effet si le héros sort plusieurs fois de la zone.

En revanche, l'effet **ne se déclenche pas** si c'est Tomoe Gozen qui quitte la zone. Cet effet ne s'applique qu'aux héros, jamais aux acolytes.





織田信長



## ODA NOBUNAGA

Dans les années 1500, Oda Nobunaga fut l'un des plus grands *daimyos* du clan Oda, qu'il mena à la guerre contre les autres clans de l'empire afin d'unifier le Japon. Chef impitoyable et audacieux, il élaborait de nouvelles tactiques de guerre et introduisit des technologies de pointe sur le champ de bataille – notamment les *tanegashima* (des armes à feu utilisées par les samouraïs). Il améliora également bien d'autres domaines tels que le commerce, l'art et l'exercice du pouvoir. À l'apogée de son règne, il était communément considéré comme le maître du Japon, suscitant à la fois respect et convoitise. Ainsi, alors qu'il allait prêter main-forte à l'un de ses généraux, Nobunaga fut pris au piège dans le temple Honnō-ji où il faisait halte. Se sachant condamné, le daimyo se fit *seppuku* après avoir ordonné qu'on brûle le temple. Ses restes n'ont jamais été retrouvés...

巴御前



## TOMOE GOZEN

La grandeur de Tomoe Gozen fut principalement narrée dans le conte épique *Le Dit des Heiké*, qui relate l'affrontement, à la fin du XII<sup>e</sup> siècle, des clans Minamoto et Heiké pour le contrôle du Japon féodal. Tomoe Gozen était l'une des rares *onna-musha* de l'empire, membres féminins de la classe des *bushi* (cavaliers en armure équipés d'un arc). Ces femmes combattaient aux côtés des samouraïs, sans pour autant bénéficier du même traitement que ces derniers, en raison du rôle et des devoirs incombant à leur sexe. Malgré cela, Tomoe se révéla être une guerrière d'exception, tant et si bien qu'elle finit par diriger les forces du seigneur Kiso Yoshinaka (du clan Minamoto) et par vaincre de nombreux ennemis.



### CONSULTANT CULTUREL

Saigo est un traducteur japonais-anglais. Il a traduit les règles de nombreux jeux de société japonais *doujin* (indépendants), dont des titres tels que *Scout* et *Master of Respect*. Vous pouvez le suivre sur Twitter : @saigo012.

### CRÉDITS

*Unmatched*, notre rayon de soleil les jours de ciel gris, est une restauration de *Star Wars: Epic Duels* de Craig Van Ness et Rob Daviau, publié par Milton Bradley. Les règles des zones sont inspirées du système de pathfinding de *Tannhäuser* de William Grosselin et Didier Poli, publié par Fantasy Flight Games.

Conception du deck d'Oda Nobunaga : Zack Mader

Conception du deck de Tomoe Gozen : Jason Viddal

Restauration du jeu : Noah Cohen, Rob Daviau, Justin D. Jacobson et Brian Neff

Graphisme : Jason Taylor, Lindsay Daviau et Ian Reed

Illustration de la couverture et des cartes : Yuta Onoda

Gestion de projet : Brian Neff

Marketing : Suzanne Sheldon

Traduction française : MeepleRules.fr

Relecture française : Maëva Debieu Rosas et Guillaume Dejonghe

Graphisme de la version française : Cindy Roth

Édition française : IELLO

Merci à tous ceux qui nous ont aidés à tester le jeu ! Vous êtes des gens formidables. On le pense sincèrement.

© 2023 Restoration Games, LLC. Les éléments suivants sont des marques déposées de Restoration Games, LLC : Restoration Games, le logo Restoration Games, Unmatched, le logo Unmatched, la phrase « In Battle There Are No Equals » et l'habillage de marque associé.

© 2024 IELLO SAS pour la version française. La phrase « Battez-vous à armes inégales » est utilisée avec autorisation.

IELLO - 9, avenue des Érables, lot 341 - 54180 Heillecourt, France  
www.iello.com

Fabriqué à Jiaxing, Chine, par Whatz Games



www.iello.com

# BATTEZ-VOUS À ARMES INÉGALES™

# UNMATCHED™

## SOLEIL LEVANT

## RÈGLES SPÉCIFIQUES